

Zeitschrift: Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française

Herausgeber: Le messager suisse

Band: 33 (1987)

Heft: 10

Rubrik: Télégrammes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Télégrammes

- La Suisse participera à l'exposition mondiale qui se tiendra en 1988, à Brisbane.
- A partir de 1988, les *rentes AVS/AI* seront augmentées jusqu'à concurrence de 4,6%.
- Faible croissance démographique et vieillissement accéléré de la population: cette tendance persistera en Suisse au cours des 40 prochaines années, selon l'Office fédéral de la statistique.
- A l'issue d'un référendum cantonal, les Bernois ont approuvé un crédit de 15 millions pour l'aménagement de l'*Ecole de langue française* de Berne.
- Un an après *Tchernobyl*, la Confédération dispose d'un nouveau concept d'intervention et d'information en cas de catastrophe.

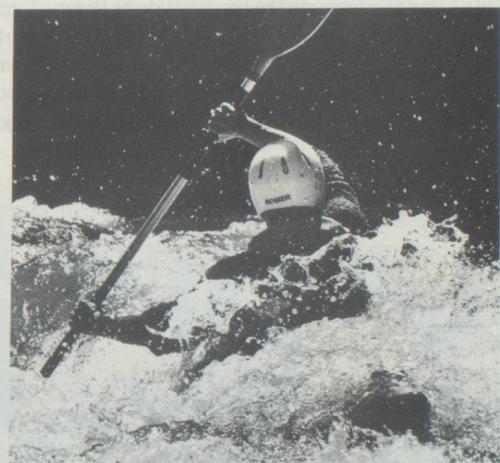
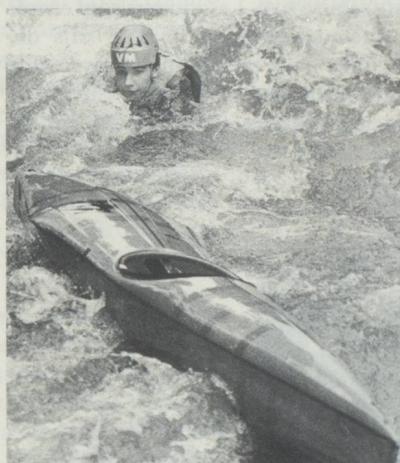
«SwissBusiness»

C'est sous ce titre que vient d'être lancé un nouveau magazine économique de langue anglaise. Tiré à 50 000 exemplaires, «Swiss-Business» s'adresse aux hommes d'affaires étrangers qui s'intéressent à l'actualité économique de notre pays. Ce projet est né de l'intime collaboration entre la «Schweizerische Handelszeitung» et l'Office suisse d'expansion commerciale.

Plus de Suisses à l'étranger

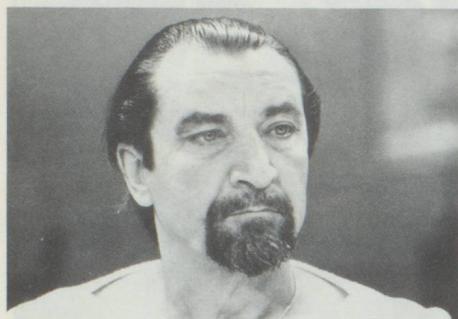
402 785 Suisses, dont 251 506 doubles nationaux, vivaient à l'étranger fin 1986: c'est ce qui ressort de la nouvelle statistique des Suisses de l'étranger, remise à jour tous les trois ans. Cela représente une augmentation de 11% par rapport à 1983. Les nouvelles prescriptions concernant la naturalisation des enfants de mères Suisses mariées avec des étrangers – 22 555 en 1986, contre 9 741 en 1985 – ont contribué de façon décisive à cet accroissement.

Le nombre des émigrés, en revanche, est resté stable: à peine 10 000 Suisses astreints au service militaire ont quitté la patrie en 1986 pour une période supérieure à six mois. Parmi les destinations les plus courues, les Etats-Unis viennent en tête, suivis de la RFA, Grande-Bretagne, France, Canada et de l'Australie. L'Afrique du Sud, pour sa part, attire de moins en moins les Suisses: elle a enregistré le plus gros excédent de rapatriés, devant la France et l'Arabie Saoudite.



* Descente nationale en eau vive, Saanen, (Oberland Bernois), 27/28 juin 1987.

Télégrammes



■ Le célèbre chorégraphe français *Maurice Béjart* veut établir son domicile à Lausanne, avec son «Ballet du 20^e siècle» (photo: TSR).

■ Un nouveau musée consacré au folklore appenzellois a ouvert ses portes à Stein (AR).

■ La pièce de Calderon, «*Le grand théâtre du monde*», a été jouée cette année à Einsiedeln. Les représentations se sont déroulées en plein air, devant la cathédrale de cette ville de pèlerinage.

■ Journaliste et présentateur à la télévision suisse romande, *José Ribeaud* a reçu le prix Oertli 1987 pour ses contributions à une meilleure compréhension entre les différentes régions linguistiques de notre pays.

■ *Max Frisch* a obtenu le «Neustadt International Prize». Décernée pour la première fois en 1970, par l'Université d'Oklahoma, cette récompense est la plus haute distinction américaine dans le domaine littéraire. Des écrivains tels que Gabriel García Marquez, Czeslaw Milosz et Octavio Paz figurent parmi les lauréats. Frisch a fait don des 25 000 dollars du prix pour la construction d'une école au Nicaragua.

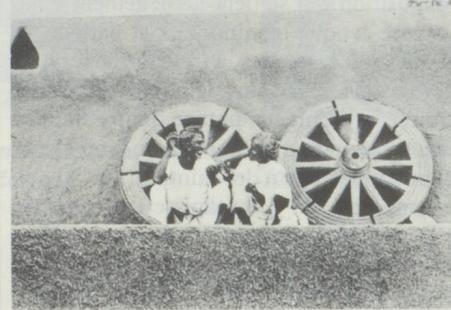
■ *Expositions* (jusqu'au 18 octobre):
- Fondation de l'Hermitage, Lausanne:
René Magritte;
- «Furkart», manifestation culturelle sur le col de la Furka.

Aspects de l'art suisse

L'Institut suisse de l'étude de l'art a mis sur pied une exposition didactique et itinérante, consacrée à l'art suisse. Elle se compose de reproductions montées sur cadres et peut ainsi être installée sans grand déploiement de matériel technique et de mesures de sécurité. Cette exposition bilingue – français et allemand – sillonnera notre pays jusqu'au début de 1989. Ensuite, elle pourrait aller faire une tournée à l'étranger – à condition que les commanditaires prennent en charge les frais.

L'Inde en Suisse

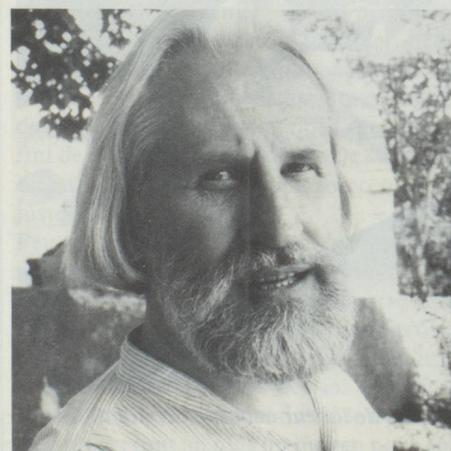
L'objectif est ambitieux: faire mieux comprendre à la population suisse l'Inde dans toute sa diversité culturelle. Sept villes ont relevé le défi et organisé une multitude de manifestations reflétant l'art indien sous toutes ses formes: musique, danse, théâtre, architecture, peinture, photographie, artisanat, textiles, folklore et religion. Les manifestations, patronnées par Pro Helvetia et le Conseil indien des relations culturelles, dureront jusqu'à la fin de l'année.



K. Parekh, Nagda, Inde
(Musée de l'Elysée, Lausanne)

Extasis

C'est ainsi que s'intitulait le premier festival suisse de musique contemporaine, qui s'est tenu fin juin à Genève. Outre le Français Pierre Boulez, l'Italien Luciano Berio, l'Anglais Maxwell Davies et le Grec Iannis Xenakis, le Suisse Klaus Huber (voir photo par M. Nyffeler) a également donné un concert dans la cathédrale genevoise. Huber, qui vit et enseigne en Allemagne fédérale, a interprété «Canciones de Circulo Gyante», une œuvre écrite conjointement avec Heinrich Böll. Il s'agit d'une composition spatiale pour récitant, solistes, chœur mixte et ensemble instrumental. Le texte de Böll évoque la destruction des monuments culturels de la ville de Cologne.



Ein Schweizer im Ausland soll nicht zum Ausländer in der Schweiz werden.

Auf dem laufenden bleiben über alles, was in der Schweiz läuft – dazu brauchen Sie die heimatliche Stimme, die hilft, dass einem Schweizer in der Fremde die Schweiz nicht fremd wird: die Tages-Anzeiger-Fernaussgabe.

Auf 16 Dünndruckseiten ist sie ein Querschnitt durch eine volle Tages-Anzeiger-Woche, durch das ganze Spektrum von der Politik bis zum Sport.

Bestellen Sie das kostengünstige Abonnement oder lassen Sie sich zunächst 4 Ausgaben gratis zum Kennenlernen schicken.

Ich abonne die Tages-Anzeiger Fernaussgabe.

Gewünschte Zustellart:

Luftpost gewöhnliche Post

Gewünschte Zahlungsweise:

jährlich halbjährlich

vierteljährlich

Die ersten 4 Ausgaben sind gratis.

Ich möchte die Tages-Anzeiger-Fernaussgabe kennenlernen. Schicken Sie mir 4 Ausgaben gratis.

Zustell-Adresse:

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Land: _____

Abonnementsrechnung an:

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Coupon einsenden an: Tages-Anzeiger Vertrieb/Verkauf, Postfach, CH-8021 Zürich

Die Preise der Tages-Anzeiger-Fernaussgabe in Schweizer Franken

Gewöhnliche Postzustellung 3 Monate 6 Monate 12 Monate

| | | | |
|--|-------|-------|-------|
| BRD, Dänemark, Finnland, Frankreich, Italien, Jugoslawien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Zypern | 22.80 | 44.80 | 87.60 |
|--|-------|-------|-------|

| | | | |
|---------------|-------|-------|-------|
| Übrige Länder | 25.30 | 49.70 | 97.40 |
|---------------|-------|-------|-------|

Luftpostzustellung

| | | | |
|---------------------------------------|-------|-------|-------|
| Europa und Mittelmeerländer, Spanisch | 24.60 | 48.50 | 94.80 |
|---------------------------------------|-------|-------|-------|

| | | | |
|------------|-------|-------|--------|
| Westafrika | 27.30 | 53.60 | 105.40 |
|------------|-------|-------|--------|

Tages-Anzeiger

FERNAUSGABE

Forum

RSI bientôt muette?



Il est notable que le succès d'une station de radio internationale repose sur la qualité de son message et sur les conditions d'écoute de la station. La qualité du message dépend de la valeur informative des programmes, de la crédibilité de la station et de ses collaborateurs, ainsi que de l'image du pays au nom duquel elle s'exprime.

L'audibilité de la station est une autre histoire! Les ondes courtes constituent encore le vecteur privilégié des émissions radiophoniques transnationales. Leur remplacement progressif par d'autres moyens de diffusion ne s'opère que très lentement et très marginalement, pour tout un tas de raisons techniques, politiques et économiques. Or, les ondes courtes, si elles offrent l'énorme avantage de pouvoir atteindre instantanément n'importe quel point du globe terrestre, sont souvent d'une efficacité aléatoire. Elles sont sensibles à des phénomènes naturels incontrôlables (les taches solaires, par exemple). Elles dépendent aussi - et surtout - de la puissance des émetteurs.

Tous les pays pratiquant la radio transnationale consolident actuellement leur potentiel d'émission.

Quid de la Suisse? Pour ses émissions à destination de l'Europe, Radio Suisse Internationale dispose grâce aux PTT des installations de Sarnen et de La Lenk, qui assurent un rayonnement de quelque 2000 kilomètres autour de notre pays. En ce qui concerne les émissions intercontinentales, le centre principal d'émission est situé à Schwarzenburg.

Les antennes de Schwarzenburg, vétustes, auraient eu besoin d'être changées, afin d'assurer une diffusion à pleine puissance. Des oppositions se sont élevées, concernant la protection de la nature et de l'environnement. Les PTT n'ont dès lors pas eu la possibilité de procéder à la modernisation indispensable de cette installation. La puissance d'émission demeurant ainsi limitée, les conséquences ont très tôt été perceptibles: la qualité de réception s'est détériorée en de nombreux points du globe.

Grâce à l'arrêté du Conseil fédéral sur la radio en ondes courtes (1985), le principe de la construction d'un nouveau centre d'émission, en remplacement de Schwarzenburg, est acquis. Les PTT s'efforcent, sans succès, hélas, jusqu'à aujourd'hui, de trouver un site adéquat. Pour des raisons diverses, les endroits pressentis doivent être abandonnés. L'exiguïté du territoire suisse est évidemment un handicap de taille lorsqu'il s'agit d'une telle construction. Afin de garantir malgré tout la continuité de la présence radiophonique suisse dans le monde, les PTT et la SSR ont adopté une solution transitoire: l'utilisation, contre paiement ou sur la base d'échange de temps d'antenne, d'émetteurs situés à l'étranger.

Mais c'est bel et bien, à moyen et long terme, vers la construction d'un nouveau centre d'émission en Suisse même que réside la seule réponse adéquate au problème de l'audibilité de Radio Suisse Internationale. Le Conseil fédéral a eu la sagesse d'insister sur l'urgence de cette construction. Souhaitons que nos PTT découvrent bientôt le site approprié, ne serait-ce que pour donner une signification concrète à cette exigence d'urgence. - C'est le souhait de Radio Suisse Internationale et de ses auditeurs.

Joël Curchod, directeur de Radio Suisse Internationale

Lausanne, capitale du cirque

D'innombrables spectacles, expositions, conférences et films feront de Lausanne la capitale du cirque jusqu'à la mi-octobre. Quelque 400 artistes s'y sont donnés rendez-vous cet été. Parmi eux, le clown et jongleur Carelo, les maîtres de l'illusion Fantasio et Mr. Steve, le clown Marco Morelli, le contorsionniste Rocky Rendal, les chiens acrobates et le «Theatro Ingenuo», Crouton, le spectacle de rue de Karl Kuene, le dompteur de panthères Hans Bleiker, les magiciens chinois Chun Chin



Le cirque d'enfants Basilisk (photo: J.-Ph. Daulte).

Fu, le cirque d'enfants Basilisk, le danseur de corde Eddy Carelo et Gardi Hutter, la seule femme parmi tous les clowns à l'affiche.

Des analphabètes en Suisse?

Aujourd'hui, les jeunes Suisses savent probablement moins bien lire, écrire et calculer qu'en 1914. En revanche, leur faculté de déduction logique et leurs connaissances linguistiques ont progressé. C'est ce qui ressort

de l'examen pédagogique des recrues, effectué en 1984 pour évaluer le niveau d'instruction des jeunes citoyens de notre pays, et dont les résultats viennent d'être publiés.

Télégrammes



■ Comme l'année passée, c'est l'Américain Andrew Hampsten qui a remporté le Tour de Suisse (photo: V. Wälty)

■ Il n'y a jamais eu autant de cyclistes en Suisse: 2386648 en 1986. Le nombre de vélos mis en circulation ces dernières années a dépassé celui des voitures. Si la tendance se maintient, la «petite reine» va bientôt reprendre la tête des statistiques de la circulation routière.

■ L'espéranto fête cette année son 100^e anniversaire. En Suisse, le centre des adeptes de cette langue mondiale - «Kultura centro esperantista» - se trouve à La Chaux-de-Fonds. À propos: Radio Suisse Internationale diffuse aussi des émissions en espéranto.

■ A la surprise générale, c'est Axel Krause - un physicien de 27 ans, bricoleur et rêveur de son état - qui a gagné le Tour de Sol 1987. Originaire de Rotkreuz (ZG), le vainqueur du championnat mondial des véhicules solaires n'a bénéficié d'aucun soutien de la part des grands sponsors (photo: Keystone).

